

BULLETIN
DE
LA CLASSE HISTORICO - PHILOLOGIQUE

DE
L'ACADÉMIE IMPÉRIALE DES SCIENCES

DE
St.-Petersbourg.

PAR SON SECRÉTAIRE PERPÉTUEL.

TOME PREMIER.

(Avec 3 planches lithographiées.)



St.-Petersbourg
chez W. Gräff héritiers.

ПРОДАЮЩИЙСЯ

Leipzig
chez Leopold Voss.

(Prix du volume 2 roubles d'arg. pour la Russie, 2 écus de Pr. pour l'étranger.)

1844.

TABLE DES MATIÈRES.

(Les chiffres indiquent les numéros du journal.)

I.

M É M O I R E S.

- FRAEHN.** Summarische Uebersicht des orientalischen Münzkabinettes der Universität Rostock, und Anzeige der in demselben befindlichen unedirten oder vor andern bemerkenswerthen Stücke. (Fortsetzung.) 1. 2.
- DORN.** Tabary's Nachrichten über die Chasaren, nebst Auszügen aus Hafis Abru, Ibn-Aasem el Kufy u. A. Extrait. 3.
- GRAEFE.** Inscriptiones aliquot graece, nuper repertae, restituuntur et explicantur. Pars III. IV. Extraits. 5.
- BROSSET.** Histoire des Bagratides géorgiens, d'après les auteurs arméniens et grecs, jusqu'au commencement du XIe siècle. 10 et 11. Continuation. 12 et 13.
- DAVYDOFF.** Материалы для Русской Грамматики. *Supplément.*
- FUSS.** Compte rendu de l'Académie p. 1843. *Supplément.*
-
- ## II.
- ### N O T E S.
- DORN.** Versuch einer Erklärung von drei Münzen mit Sassaniden-Gepräge. 3.
- BAER.** Ueber labyrinthförmige Steinsetzungen im Russischen Norden. 5.
- KOEPFEN.** Ueber die Zahl der Nicht-Russen (Инородцы) in den Gouvernements Nowgorod, Twer, Jaroslaw, Kostroma und Nishnij-Nowgorod 6.
- BOEHLINGK.** Vorarbeiten zu einer ausführlichen Sanskrit-Grammatik, ein Ergebniss des Studiums der indischen Grammatiker. I. Veränderungen denen die aus- und anlautenden Vocale unterworfen sind 7. II. Veränderungen denen die aus- und anlautenden Consonanten unterworfen sind. 8 et 9. III. Ueber Consonanten-Verdoppelungen. 14 et 15.
- BROSSET.** Notice sur le mari russe de Thamar, reine de Géorgie. 14 et 15.
- BROSSET.** Notice sur un manuscrit géorgien. 14 et 15.
- MURALT.** Dionys der Areopagite und die Handschrift der nach ihm benannten Werke. 16.
- MURALT.** Ueber einige neu aufgefundene griechische Handschriften der Kaiserlichen öffentlichen Bibliothek. 16.
- KOEPFEN.** Herrn Latkin's Nachrichten vom Nord-östlichen Theile des Archangelschen Gouvernements. 17.
- DORN.** Ueber einige bisher ungekannte Münzen des dritten Sasaniden-Königs Hormisdas I. 18. 19.
- BROSSET.** Essai chronologique sur la série des catholiques d'Aphkazeth. 20 et 21.
- SAVELIEFF.** Notiz über funfzehn neue Ausgrabungen kufischer Münzen in Russland. 22.
- BOEHLINGK.** Ueber eine Pali-Handschrift. 22.
- DORN.** Ueber ein viertes in Russland befindliches Astrolabium mit morgenländischen Inschriften. 23.
- KOEPFEN.** Die Karatajen, ein Mordwinenstamm 24.

III.

R A P P O R T S.

- BROSSET. Rapport sur le *Systema phoneticum scripturae sinicae* de M. Callery. 18 et 19.
 BROSSET. Rapport différents documents géorgiens envoyés à l'Académie par l'Exarque de Géorgie. 22.

IV.

V O Y A G E S.

- BAER. Ueber Reguly's Reise zu den Finnischen Völkern des Ural. Article I et II. 18 et 19.
 SJÖGREN. Instruction générale donnée à M. Castrén, voyageur chargé par l'Académie de l'exploration de la Sibérie septentrionale et centrale. 20. 21.
 BAER. Neuere Nachrichten von Reguly über die Wogulen. 22.
 KOEPPEN. Instruction supplémentaire donnée à M. Castrén. 24.

V.

M U S É E S.

- SCHMIDT. Neueste Bereicherung der Tibetisch-Mongolischen Abtheilung des Asiatischen Museums der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften. 3.
 DORN. Ueber eine neue Bereicherung des asiatischen Museums. 4.
 FRAEHN. Rapport sur quelques nouvelles acquisitions. 5.
 FRAEHN. Ueber einige neue Erwerbungen des asiatischen Museums. 6.
 DORN. Die neueste Bereicherung des asiatischen Museums. 7.
 FRAEHN. Acquisitions du Musée asiatique. I et II rapports. 8. 9.

DORN. Letzte Schenkung von morgenländischen Münzen an das asiatische Museum. 17.

FRAEHN. Erste Erwerbung für das Asiatische Museum der Akademie im J. 1844. 22.

VI.

C O R R E S P O N D A N C E.

KORGANOFF, procureur du Synode Arméno-géorgien. Lettre à l'Académie. 4.

VII.

B U L L E T I N D E S S É A N C E S.

- Séances du 13 et 27 janvier. 6.
 Séances du 10 et 24 février. 7.
 Séance du 28 avril. 8. 9.
 Séances du 10 et 24 mars. 10. 11.
 Séances du 12 et 26 mai. 14. 15.
 Séances du 9 et 23 juin, 4 et 18 août, et 1 et 22 septembre. 16.
 Séances du 20 octobre, 3 et 17 novembre, 1 décembre. 18. 19.
 Séances du 15 décembre, 12 janvier 1844. 20. 21.
 Séances du 26 janvier, du 16 février, du 1 mars 1844. 23.
 Séance du 15 mars 1844. 24.

VIII.

C H R O N I Q U E D U P E R S O N N E L.

N. 1 et 2. 16.

IX.

A N N O N C E S B I B L I O G R A P H I Q U E S.

N. 1 et 2. 16.

DES SCIENCES HISTORIQUES, PHILOLOGIQUES ET POLITIQUES

DE

L'ACADÉMIE IMPÉRIALE DES SCIENCES

DE SAINT-PÉTERSBOURG.

Le journal paraît irrégulièrement par feuilles détachées dont vingt-quatre forment un volume. Le prix de souscription, par volume, est de 1½ rouble argent pour la capitale, 2 roubles argent pour les gouvernements, et de 1½ écu de Prusse pour l'étranger. On s'abonne à *St.-Petersbourg*, au Comité administratif de l'Académie, place de la Bourse No. 2, et chez W. GRAEFF, héritiers, libraires, commissionnaires de l'Académie, Nevsky-Prospect No. 1. — L'expédition des gazettes du bureau des postes se charge des commandes pour les provinces, et le libraire LEOPOLD VOSS à Leipzig, pour l'étranger.

Le BULLETIN SCIENTIFIQUE est spécialement destiné à tenir les savants de tous les pays au courant des travaux exécutés par l'Académie, et à leur transmettre, sans délai, les résultats de ces travaux. A cet effet, il contiendra les articles suivants: 1. Bulletins des séances de l'Académie; 2. Mémoires lus dans les séances, ou extraits de ces mémoires, s'ils sont trop volumineux; 3. Notes de moindre étendue *in extenso*; 4. Analyses d'ouvrages manuscrits et imprimés, présentés à l'Académie par divers savants; 5. Rapports; 6. Notices sur des voyages d'exploration; 7. Extraits de la correspondance scientifique; 8. Nouvelles acquisitions marquantes de la bibliothèque et des musées, et aperçus de l'état de ces établissements; 9. Chronique du personnel de l'Académie; 10. Annonces bibliographiques d'ouvrages publiés par l'Académie. Les comptes-rendus annuels sur les travaux de l'Académie entreront régulièrement dans le Bulletin, et les rapports annuels sur la distribution des prix Démidoff seront également offerts aux lecteurs de ce journal, dans des suppléments extraordinaires.

SOMMAIRE. NOTES. 11. *Notices sur le Nord-Ouest du gouvernement d'Arkhangel.* KOEPPEN. — MUSÉES. 7. *Dernière acquisition de monnaies orientales au Musée asiatique.* DORN.

NOTES.

11. HERRN LATKIN'S NACHRICHTEN VON DEM NORD-OESTLICHEN THEILE DES ARCHANGEL'SCHEN GOVERNEMENTS; mitgetheilt vom Akademiker KOEPPEN. (Lu le 17 novembre 1843.)

Bei dem hohen Interesse, welches in der neuesten Zeit der Norden des europäischen Russlands in vielfacher Hinsicht erweckt hat, darf wohl jeder Beitrag zur genauern Kenntniss jener Gegenden, ja selbst jede Nachricht über dortige Reisende, willkommen geheissen werden. Um so mehr aber muss diess der Fall seyn, wenn es eine Landstrecke betrifft, die seit Jahrzehenden von keinem wissenschaftlichen Forscher besucht wurde. Diess gilt denn auch von dem Gebiete der Oberrn Ussa und den Quellen der, zum Ob'schen Fluss-Systeme ge-

hörenden Ssob'. Die noch heut zu Tage in der Erinnerung der Bewohner jener Region fortlebenden und Epoche machenden Untersuchungen und Nivellements des Ingenieurs Popow, welcher im J. 1806 dahin gesandt war (1), sind, bis auf die gegenwärtige Zeit, das Beste, was wir über die Wasserscheide der Petschora und des Ob' im höchsten Norden wissen. Von den neuern Reisenden, die seit dem Jahre 1839 jene Gegenden betreten und die ich hier, der Kürze wegen, nur in alphabetischer Ordnung nennen will: v. Baer, Blasius, W. Boethlingk, Gastrén, Durocher, Graf Alex. Keyserling, Paul v. Krusenstern, Baron Alex. v. Meyendorff, Lönnrot, Middendorff, Murchison, Fr. Parrot, Reinecke, Robert, Ruprecht, Schrader, Schrenk, Ssawel'jew, Ziwolka und einigen vom Ministerium der Reichs-Domänen in die nördlichen Gouvernements geschickten Agronomen, hat, meines Wissens, keiner den

(1) S. J. Ch. Stuckenberg's Beschreibung aller im Russischen Reiche Schiff- und Flossbaren Canäle (St. Petersburg. 1841. 8.) S. 298, 302 f.

Ural in so hohem Norden erreicht und zugleich überstiegen⁽²⁾, wie diess jetzt ein Kaufmanns-Sohn aus Ust'-Ssyssol'sk, Namens Latkin (Вас. Ник. Латкинъ), gethan. Da ich Hrn. Latkin als einsichtsvollen Agenten eines unter dem Namen «Petschora'scher Compagnie», zu bildenden Vereines, zu Anfang des vorigen Jahres, kennen gelernt hatte und er mich jetzt wieder besuchte, nach seiner Rückkehr von der Wasserscheide der Petschora und des Ob's, wohin ihn die Idee einer Verbindung beider Flüsse führte: so forderte ich ihn auf, mir über seine Reise eine Notiz mitzutheilen. Er that diess gern und — ohne die Genauigkeit der Angaben verbürgen zu dürfen, — halte ich seine Nachrichten für interessant genug um der Akademie hier einen Auszug daraus vorzulegen. Ausserdem hat Hr. Latkin mir noch einiges über Flüsse (die Petschora, die Ussa, den Chýmor, den Jéléz, die Ssmariúcha und die Quellen der Ssob'), gleich wie über die Bewohner jener Region und ihre Hanfirungen aufgezeichnet, was ich hier um so lieber mittheile, da diese letzten Nachrichten den Statistiker interessiren müssen.

Ich benutze diese Gelegenheit der Akademie meinen Wunsch auszudrücken, dass selbige sich mit dem, nunmehr unsern Norden bereisenden Sprachforscher, dem Magister docens der Alexander-Universität zu Helsingfors, Matthias Alexander Gastrén in nähere Berührung setze, und dass ihm, unter Andern, ein Auszug aus der altrussischen Hydrographie (Древняя Россійская Идрографія) zugestellt werde, mit der Aufforderung solche zu commentiren.

W. N. Latkin war am 13. Juni von St. Petersburg abgegangen und verliess Ust'-Ssyssol'sk am 29 Juni. Aus dem, 172 Werst von dieser Kreisstadt des Wólog-

(2) Herrn Schrenk gebührt freilich die Ehre noch höher hinauf gegangen zu seyn und die Ussa zweimal überschritten zu haben, nämlich auf dem Rückwege nach der Küste, Waigatsch gegenüber, kurz vor ihrer Vereinigung mit der Petschora, unter dem 75° O. L. von Ferro und auf dem Rückwege vom Ural, unter dem 79° O. L.; doch den Ursprung dieses Flusses, gleich dem des Jéléz, hat er nicht erreicht und über den Ural ist er nicht gekommen. Der östlichste Punkt seiner Reise muss, wie ich von seinem Chef, dem Herrn Director des Kaiserl. Botanischen Gartens W. S. R. v. Fischer erfahre, etwa der 82° O. L. gewesen seyn. Von ihm selbst weiss ich, dass die dort befindliche, wenig ansehnliche Hügelkette von den Ssamojeden Hähidjepädara-hoi, d. i. heiliger Waldrücken, genannt wird, weil sie den nördlichsten krüppeligen Waldwuchs (Fannen, Birken und Lärchen) hervorbringt.

da'schen Gouvernements entfernten Kirchdorfe Ust' Kuloma, ritt er über den Poshegodschen Wolok zum Kirchdorfe Posheg, von wo er, auf einem Bote, die Wytschegda hinauf ging, bis zum Kirchdorfe Pomosdino (250 W. hinter Ust'-Ssyssol'sk). Um über den Petschora'schen Wólok⁽³⁾ zu kommen, musste Latkin gegen 75 Werst reiten und von da, etwa noch einmal so weit, den Weg durch eine überall mehr oder weniger sumpfige Gegend, im Laufe von 2 Tagen zu Fuss zurück legen. Nun ging er vom Petschora'schen Pogost⁽⁴⁾ zu Wasser (vom 11. Juli an) die Petschora hinab bis zur Mündung der Ussa⁽⁵⁾, die er am 17. Juli erreichte. Von der Mündung des Ssopláss (Соплассъ) aus, besuchte Latkin, während dieser Fahrt, den 8 Werst davon entfernten Schleifstein-Berg (Брусляно-точильная гора). Nachdem er, in Begleitung eines jungen Ssamojeden, der als Kind mit seinen Aeltern an den Urbächen der Ussa und der Ssob' nomadisirt hatte, die Ussa etwa 500 Werst hinaufgegangen war, kehrte er am 25. Juli ab, in den Jéléz (Елецъ)⁽⁶⁾, und Tags darauf war er am Ural-Gebirge. An der Mündung des Jelez hatte Latkin Bauern von der Ishma gefunden, die des Fischfanges wegen dahingegangen waren, und einer von ihnen entschloss sich sein Führer zu seyn, was er jedoch, seiner schwachen Gesundheit wegen, nicht genügend auszuführen vermochte, als es darauf ankam zu Fuss zu gehn. Am 27. Juli, wo Latkin den Jelez nicht weiter hinauffahren konnte, machte er sich zu Fuss auf den Weg zu den Seen, welche sich auf der Wasserscheide der Petschora'schen und Ob'schen Flusssysteme befinden. Diese erreichte er nach einer Tour von un-

(3) Wólok bedeutet eine Gegend wo Böte zu Lande von einem Flusse zum andern transportirt werden. Hr. Stuckenbergh übersetzt diess durch Schlepptweg (franz. portage).

(4) Pogost bedeutet Kirchspiel. Die Подробная Карта nennt diess Kirchdorf schlechtweg Печорское; die früher genannten drei Kirchdörfer kommen auf ihr als Усть Куломское, Пожегодское und Помоздинское vor.

(5) Ungefähr 800 Werst von der Mündung der Petschora. Von hier an können im Sommer, selbst zur trockensten Zeit, 7 — 8 Fuss tief gehende Fahrzeuge ungehindert ihren Weg nehmen; höher hinauf bis zur Jakschin'schen Anfuhr (Якшинская пристань), im Tscherdyn'schen Kreise des Perm'schen Gouvernements (1530 Werst über der Mündung der Petschora), kann durchgehends nur auf 5 Fuss Tiefe gerechnet werden.

(6) Hr. Stuckenbergh gibt, vom Einflusse der Jéléz in die Ussa, bis zur Mündung dieses letztern Flusses, 450 Werst an; was wohl genauer seyn dürfte (S. Ebend. S. 302).

gefähr 20 Werst; sie befinden sich in einer Vertiefung(?) und die dem Ob zufließende Ssob' (р. Собы) nimmt ihren Anfang in der Nähe von einem dieser Seen. Hier hatte Latkin gehofft nomadisirende Ssamojeden vorzufinden und mit diesen, auf Rennthieren, bis zum Ob zu gehn⁽⁸⁾; doch die Ssamojeden waren davongezogen in den nördlichen Theil des Grossen Ssamojeden Landes (Большевеземельская тундра), welches vom Eismeere, der untern Petschóra und der Ussa begrenzt wird. Nachdem er diese Seen, von denen einer bedeutend grösser ist als alle übrigen, gleich wie die nahe gelegenen Quellen der Ssob' kennen gelernt hatte, kehrte er heim. — Im Kólwa'schen Pogost fand Latkin den nordischen Sprachforscher Castrén, einen gebornen Finnländer, der an der Zylma und Ishma leicht hätte Gefahr laufen können misshandelt zu werden, — da schon vor seinem Erscheinen daselbst, durch Léute aus Tscherdyn, die bevorstehende Ankunft eines Schwarzkünstlers verbreitet war. Einem Bauer waren Späne, einem andern sein Rennthierpelz (Малица) vom Ofen gefallen, bei einem Dritten bewegte sich das Wasser im Fasse... ja es wurde der Geistliche gerufen, der, trotz seiner ruhigen Fassung, das Wasser (bei schwankender Diele) noch in Bewegung sah; ... kurz es musste sich der Gehülfe des Bezirkchefs (Помощникъ Окружнаго Начальника Государственныхъ Имуществъ) ins Mittel legen, und, wie es heisst, zur Beruhigung der Einwohner den Thatbestand zu Protokoll nehmen! — Castrén hat die Absicht seine Reise fortzusetzen um zu den Trans-Ural'schen Ssamojeden zu gehn. Er glaubt nicht vor 4 Jahren fertig zu werden und will dann eine Syrjanische und eine Ssamojédische Grammatik ausarbeiten.

(7) Auf Grundlage der Popow'schen Berichte nennt Hr. Stuckenberg (S 303) diese Vertiefung „eine in der Mitte eingedrückte oder concave Fläche“. Die Zahl der sich daselbst, auf einem Raume von weniger denn einer Quadrat-Werst, befindenden grösseren und kleineren Seen, soll sich auf 28 belaufen.

(8) Nach dem, was Latkin erfuhr, dürfte die schiffbare Ussa nur 150 Werst vom Ob entfernt seyn. Diess würde denn ein Beweis mehr dafür seyn, wie sehr auf unsern bisherigen Karten der Ob verzeichnet und nach Osten hin gerückt ist. Die Entfernung vom Jelez zur Ssob' beträgt nur etwa 20 Werst, und auf dieser Distanz befinden sich die Seen und das Flüsschen Ssimarucha (Симаруха). — Den Popow'schen Nachrichten zufolge beträgt die Länge des Jelez, vom Einflusse der Ssimarucha in denselben bis zur Ussa, 40 Werst, und das Gefälle — einem vorhandenen Nivellement zufolge. — 24 $\frac{1}{2}$ Engl. Fuss. Die Länge der Ssob' aber wird auf 136 Werst angegeben (Stuckenb. S. 303).

Nachdem Latkin die Petschóra, auf der Ussa, wieder erreicht hatte, ging er solche hinab bis zur Mündung der Ishma (Ишма) und der, 60 Werst weiter in die Petschóra mündenden Zyl'ma (Цыльма) dann noch weiter hinab bis zum Dorfe Pylemez (дер. Пылемезь), von wo er nur 30 Werst zu Lande nach dem nicht fern vom Eismeere gelegenen Kirchdorfe Pusstosérsk⁽⁹⁾ zu machen hatte, während sein Fahrzeug den Strom weiter hinab ging. Am 13. August erreichte er die Dörfer Ust'je und Tél'wisska und Tags darauf zu Wasser die Dörfer Nikitiza und Kúja (Diess ist das letzte, am rechten Ufer der Petschóra gelegene, Dorf von Bedeutung, da das, 7 Werst niedriger befindliche, Pójlowo, nur aus einigen Häusern besteht). Latkin's Wunsch zu dem 70 Werst von Kúja entfernten Bolwánow'schen Vorgebirge zu gehn, konnte, wegen der Wetterveränderung, nicht erfüllt werden. Von Kúja kehrte er also zurück zur Zyl'ma, die er hinauf und hinab fuhr, wozu 7 Tage (vom 22 — 29 August) angewandt wurden. Während Latkin noch im Kirchdorfe Ust'-Zyl'ma (Zylmamünde) war, kamen dahin (am 5. September) auch der Graf Alexander Keyserling und der Capitán-Lieutenant Paul v. Krusenstern, von denen der erstere als Geognost, reisete, der andere aber besonders die geographische Lage merkwürdiger Punkte astronomisch zu bestimmen bemüht war. Mit diesen gelehrten Reisenden ging Latkin zuerst die Petschóra und dann die Ishma hinauf, bis zur Mündung der Uchta. Der Graf ging von da die Uchta aufwärts, um von ihr aus mit seinem Fahrzeuge zu Lande über den Wolok in den Wym hinüber zu setzen. Herr v. Krusenstern aber und Latkin verfolgten die Ishma und kamen zum Tscher (Черъ), von der sie zu Lande, ebenfalls mit ihren Fahrzeugen in den Wýtschegod'schen Tscher herübergingen und dann die Wýtschegda hinab nach Ust'-Ssýssolsk gelangten, wo sie den 5. October ankamen.

Hydrographische Notizen.

Die *Petschóra*. Ausser dem, was schon oben in der dritten Anmerkung von diesem Flusse gesagt wurde,

(9) Pusstosersk wurde früher ein Ostrog, d. i. ein palisadirter Ort, genannt: gegenwärtig ist es ein blosses Kirchdorf. In der Umgegend wird es gewöhnlich Gorodók, d. i. Städtchen (buchstäblich ein befriedigter Ort) genannt, unter welchem Namen man auch die nächsten Umgebungen von Pusstosersk versteht. Selbst der See (Pusstóje Osero), dem dieser Ort wohl seinen Namen verdankt, soll, wie Hr. Stuckenberg sagt, jetzt mehr unter dem Namen Gorodezkoje Osero bekannt seyn.

berichtet Herr Latkin noch Folgendes: Die grössten Untiefen des Fahrwassers der Petschóra-Mündung befinden sich neben dem Bolwánow'schen Vorgebirge (Болвановскій носъ); doch auch diese sind 13 bis 14 Fuss unter dem Wasser, also kein Hinderniss für Kauffahrteischiffe; nur müssten die seichtesten Stellen des Fahrwassers durch Baken bezeichnet werden. Beim Ausgange aus der Bucht, ist, zwischen den Guljajew'schen Bänken (Гуляевы Кошки), das Fahrwasser 20 bis 40 Fuss tief. Die Seeleute in Pusstosersk versichern, dass die Schifffahrt dort nie weniger als 3 Monate, ja auch wohl 3¹/₂ Monate dauert, und zwar von den ersten Tagen, oder doch von der Mitte des Juni, bis Mitte Septembers. Die Existenz eines Hafens an der Mündung der Petschóra wäre demnach kein Ding der Unmöglichkeit⁽¹⁰⁾.

Die *Ussa* ist an ihrer Mündung ein grösserer Fluss als die Petschóra. Bis etwa 70 Werst über die Mündung hinauf, sind die Ufer der *Ussa* stellenweise sehr steil und hier und da mit angeschwemmtem, trockenem Reisig bedeckt; weiterhin aber bieten sie einen so bequemen Zugweg (бечевникъ) dar, wie solcher selten bei andern, viel befahrenen Flüssen angetroffen wird. Auch oberhalb der Flüsse *Ssynja* (Сыня¹¹), *Kóss'ja* (Косья), *Chýrмор* (Хырморъ), *Lemwa* (Лемва), u. a., die auf eine Strecke von 400 Werst sich in die *Ussa* ergiessen, ist diese noch immer bedeutend; ja sie könnte selbst über die Mündung des, von der Linken ihr zufließenden, *Jeléz* hinauf beschifft werden. Wasserschwellen (пороги) hat Hr. Latkin auf der *Ussa* nicht bemerkt, wohl aber starke Strömungen, die jedoch dem Hinabgehen der Schiffe kein Hinderniss in den Weg legen⁽¹²⁾.

(10) In einem Reglement vom 31 März 1751 (Морской пошлennyй Регламентъ или уставъ, § 88) wird Pusstosersk, gleich Archangelsk und Kola, als Handelshafen angeführt.

(11) Wenn in den *Новыя Ежемесячныя сочиненія* (Bd. IX, S. 28) und daraus in Lehrbergs Untersuchungen (S. 14, Anm. 7) die Rede von einer sich in den Ob ergiessenden *Ssynja* ist, welche nur durch einen 10 Werst langen *Wólok* vom *Jeléz* getrennt seyn soll, so dürfte diess vielleicht durch eine Namensverwechslung der *Ssynja* mit der *Ssimarúcha* zu erklären seyn. Der mir zu Gebote stehenden Karte nach, scheinen die Quellen der in den Ob fließenden *Ssynja* (Сыня) bedeutend südlicher zu seyn als die des *Jeléz*.

(12) Hr. Stuckenberg erwähnt (S. 302) eines gefährlichen Felsenpasses *Adak* genannt. Latkin sagt jedoch, dass dort keine Gefahr vorhanden sey, wohl aber grosse Tiefe, und dass dieser Ort dadurch bemerkenswerth ist, weil eine Art Häringe den

Der *Chýrмор* (р. Хырморъ), auch *As'wa* (Азь-ва) genannt, fliesst aus dem Waschutkin'schen See (Озеро Waschutkiно), der, nach Aussage eines Begleiters, gegen 100 Werst lang und hier und da etwa 10 Werst breit ist. Vom *Kólwa*'schen Geistlichen, Alexej, hörte Latkin von zwei Flüssen, welche sich in den *Chýrмор* ergiessen; der eine derselben 150 Werst über der Mündung desselben, *Njadej-ty* (Нядэй-ты), d. i. Mooss-Fluss genannt, und der andere 110 Werst niedriger, — also 40 Werst von der *Ussa*, — Namens *Charút* (Харутъ). Beide fließen sie zwischen steinigern Ufern; am *Chýrмор* selbst soll es Steinkohlen geben⁽¹³⁾.

Der bis zur Einmündung der *Ssimarucha* gegen 50 Werst lange *Jeléz* ist ziemlich tief und grösstentheils, schon so wie er da ist, befahrbar⁽¹⁴⁾.

Die *Ssimarúcha* ist gegen 15 Werst lang. Sie fliesst aus dem grössern der Seen, welche sich auf der eingesenkten Höhe des Urals befinden. Eine unbedeutende Erhöhung trennt sie von der Quelle der *Ssob'*, welche von den *Ssamojeden* *Pád-jagá* (Пад-лгá) genannt wird.

Wie das Gefälle der *Ssimarucha*, so ist auch das der *Ssob'* zuerst ziemlich bedeutend, doch nach Vereinigung mit dem Flusse *Pájpydená* (Пáйпыденá), wird die *Ssob'* schiffbar. Vom *Jeléz* bis zur *Ssob'* kann man 20 Werst annehmen, und eben auf diesem Zwischenraume befinden sich die zahlreichen See'n und die *Ssimarucha*.

Nicht für überflüssig halte ich es die mir von Herrn Latkin mitgetheilten Syrjánischen Namen einiger Flüsse mitzutheilen:

Fluss nur bis *Adak* hinaufgeht und daselbst in Menge gefangen wird.

(13) Ausser dem *Chýrмор* gibt Hr. Latkin (gleichwie ein, für die Mitglieder der beabsichtigten *Petschóra*'schen Compagnie, gestochenes Kärtchen) noch einen Fluss *Chúrмор* an, den die Russen *Rogowája* (Роговая) nennen. — Diesen Angaben glaube ich hier folgendes beifügen zu müssen. In dem *Новыя Ежемесячныя сочиненія* vom Jahr 1787 (Th. VII, S. 40) werden folgende Nebenflüsse der *Ussa* namhaft gemacht:

a) Als von der Nordseite ihr zufließend: *Kolwa*, *Makaricha* *Atschwa* (wahrscheinlich eins mit der oben genannten *As'wa*), *Rogowaja*, ein kleiner und ein grosser Fluss dieses Namens, *Saosstrowka*, *Ssojda*, *Worpota* und andere kleine.

b) Von der Südseite: *Ssynja*, *Ol'chowka*, *Iwowaja*, *Saosstrownaja*, *Adak*, *Kossa*, *Kotschmass*, *Ljomba*, *Kotschpel*, *Jeléz*.

(14) *Popow*, der während einer ungewöhnlichen Dürre den *Jeléz* befuhr, musste seine Bóte, die 42 Werschok tief im Wasser sassen, über einige Untiefen leer hinübertragen lassen.

Die Mylwa (Мылва), Syrjánisch Myw (МЫВЪ) ⁽¹⁵⁾	
Die Ussa (Уса)	Usswa (Усва) ⁽¹⁶⁾
Die Ishma (Ижма)	Is'wa-Tass (Изьва-тасъ)
Der Wum (Вумъ)	Jémwa (Емва)
Der Tschér (Черъ)	« Tschérju (Черью)
Die Wýtshégda (Вычегда), Syrj. Eshwa (Эжва)	
Die Kóssja (Косья), Syrjánisch Kósswa (Косва)	
Der Chýrмор (Хърморъ), Syrj. As'wa (Азьва).	

Ethnographische Notizen.

Ueber die Zahl der Bewohner an der Petschora im Tscherdyn'schen Kreise des Perm'schen Gouvernements, hat Latkin keine genauen Nachrichten einziehen können. Es sind diess, wie er meint, etwa 200 m. Seelen, und zwar *Syrjänen* (Зыряне), welche in den wenigen daselbst befindlichen Dorfschaften leben. Im Ust'-Ssýsol'schen Kreise, des Wólogda'schen Gouvernements befinden sich, auf einer Strecke von ungefähr 500 Werst, 32 Dörfer mit 1152 männl. und 1361 weibl. Individuen, die ebenfalls *Syrjänen* sind.

Im Mesen'schen Kreise des Archangel'schen Gouvernements, befinden sich:

In der Amtmannschaft *Ishma* (Ижемская волость) zählt man 3140 männl. Seelen (*Syrjänen*); es leben die meisten davon an den Ufern der Ishma, nicht gar weit von der Petschora.

In der Amtmannschaft von Ust'-Zylma (Усть-Цылемская волость) befinden sich 1261 männl. und 1394 weibl. Individuen (*Russen*), von denen ein nicht bedeutender Theil an den Ufern der in die Petschora fließenden Pishma (Пишма) und der Zyl'ma (Цыльма) wohnen.

In der Amtmannschaft Těl'wisska (Тэльвисочная волость), zu welcher auch Pusstosérsk gehört, befinden sich 1014 männl. und 1163 weibl. Individuen (*Russen*).

Mit Ausschluss der im kleineren Ssamojeden-Lande oder auf der sogenannten Tíman'schen Tundra (Малоземельская или Тиманская тундра) nomadisirenden Ssamojeden, beträgt die Zahl der Anwohner der Petschora

(15) Das Kirchdorf Petschórskoje wird von den Syrjänen Myw-dyn (МЫВЪ-ДЫНЬ) genannt, da es an der Mündung der Mylwa in die Petschora liegt (dyn bedeutet nämlich Mündung).

(16) Wa bedeutet überhaupt Wasser und ju heisst so viel als Fluss (z. B. Tschérju, der Fluss Tschér).

und ihrer Nebenflüsse etwa 6767 männl. Seelen⁽¹⁷⁾, oder gegen 14,000 Individuen beiderlei Geschlechts.

Ueber die Hantirungen der Bewohner gibt Herr Latkin mehrere interessante Nachrichten, indem er die Haupt-Beschäftigungen derselben, nach den einzelnen Amtmannschaften, aufzählt. Wenn denn auch seine Berichte, in geographischer Beziehung, im Grunde nur eine Bestätigung der Popow'schen — erst durch Herrn Stuckenberg's hydrographische Arbeiten in gedrängter Kürze bekannt gewordenen — Angaben wären, so verdient das, was er über die Zahl und die Erwerbzweige unserer Nordländer sagt, ohne Zweifel die Aufmerksamkeit des Statistikers.

In den Kreisen von Tscherdyn' und Ust'-Ssýsol'sk, macht die Jagd die Haupt-Beschäftigung der Anwohner der Petschora, welche, wie gesagt, Syrjänen sind, aus; weniger beschäftigt solche der Fischfang; der Ackerbau wird nicht durchgehends, und in manchen Dörfern gar nicht getrieben; auch reift das Korn hier nicht alle Jahr, ein Umstand, über den an den Mündungen der Ussa und der Zylma nicht geklagt wird. Eine Anzahl von Bewohnern des Ust'-Ssýsol'schen Kreises arbeitet am Schleifstein-Berge.

Die Anwohner der *Ishma*, welche ebenfalls *Syrjänen* sind, bauen alle Korn und treiben zum Theil auch Viehzucht; ihre Ernten fallen jedoch nicht immer reichlich aus, woher sie denn bisweilen genöthigt sind ihr Brot zu kaufen. Viele unter ihnen sind im Besitz zahlreicher Rennthier-Herden in beiden Tundern (d. i. rechts und links von der untern Petschora), und die Ishma'er gerade sind die reichsten Rennthier-Besitzer. Den, von der Local-Verwaltung eingesammelten Nachrichten zufolge, soll die Zahl der ihnen gehörenden Rennthiere 120,470 Stück betragen; doch dürfte solche, wie man meint, sich auf ganze 200,000 Stück belaufen⁽¹⁸⁾, indem jährlich an der Ishma gegen 50,000 Rennthier-Häute verarbeitet werden (die officiellen Berichte sprechen übrigens nur von 30,000). Die Syrjänen der Ishma treiben auch Fischfang in der Petschora, der Ussa, der Ssynja, der Kóssja u. a. Flüssen, und ziehen deswegen bisweilen hunderte von Wersten weit weg von ihren Wohnungen. Einige unter ihnen führen bedeutenden Handel

(17) Worunter 2275 Russen und 4492, also fast noch einmal so viel, Syrjänen männl. Geschlechts.

(18) Der mittlere Preis eines Rennthiers ist 8 - 9 Rbl. Bco. (im Durchschnitt 2 Rbl. 43 Kop. Silber).

sowohl mit eigenen Erzeugnissen, als auch mit herbeigeschafften Waaren.

Die Bewohner der Ust'-Zylma'schen Amtmannschaft (Усть-Цылемская волость) treiben gegenwärtig hauptsächlich Viehzucht; da sie reich an Wiesen sind; so besitzen einzelne Bauern 40 — 50 Stück Hornvieh, welches jedoch von kleiner, unansehnlicher Race ist. Die Gesamtzahl des ihnen gehörenden Hornviehes soll 2850 Stück betragen ⁽¹⁹⁾. Der Fischfang bringt jährlich 3 bis 4000 auch wohl mehr Pud Lachs (Семра) und einige tausend Pud sogenannten Weissfisch (Белая рыба ²⁰) ein. Mehrere Bauern besitzen Rennthiere; doch sind diess, mündlichen Nachrichten zufolge, nur die, überhaupt aus höchstens 20,000 Stück bestehenden, Leberreste grosser Herden, welche ihnen früher gehörten. — Sowohl die Einwohner von Ust'-Zylma, als auch die von einigen Dörfern dieser Amtmannschaft, säen Gerste, die aber nicht immer reif wird. Weil die Kornpreise hier so bedeutend sind ⁽²¹⁾, so ist übrigens auch ein geringer Ertrag schon lohnend.

Da in der Těl'wisska'schen Amtmannschaft die Bewohner keinen Ackerbau treiben, und wenig Vieh haben, so gehen sie sich mit dem Fischfang ab und jagen Seethiere.

Die Mündung der Petschora ist fischreich, und im Meere werden Wallrosse (Моржъ, *Rosmarus arcticus* Pall.) mit Glück erlegt. Nicht ohne Vortheil erziehen die Einwohner Füchse und jagen Steinfüchse (Песецъ, *Canis Lagopus*) und mehrere sind noch im Besitz von Rennthier-Heerden. Die Zahl der den Bewohnern von Pusstosersk gehörenden Rennthiere wird auf 40,000 (officiell auf 30,000) angeschlagen; früher soll sie ganze 100,000 betragen haben.

Im Jahr 1842 soll, den Angaben der Local-Obrigkeit zufolge, folgende Quantität Fische gefangen worden seyn.

Lachse (Семра, <i>Salmo nobilis</i>)	circa 13,000 Pud
Lachsforellen (Омули, <i>Salmo Omul</i>)	2,000
Schnepel (Сиги, <i>Salmo lavaretus</i> P.)	3,000
Andere Fischarten	20,000

(19) Ein Stück Hornvieh kostet 30 bis 400 Rbl. Bco. (9—23) Rbl. Silber).

(20) Unter Белая рыба (Weissfisch) versteht man an der Petschora: Schnepel (Сиги, *Salmo lavaretus*), die Nel'ma, (Нельма, *Salmo nelma*, Pall.), Tschiry (Чирь, *Salmo nasus* Pall.), *Salmo Pelet* Pall. (Пеляди) etc.

(21) In diesem Jahre (1843) kostete das Pud Mehl an der Petschora 2½ bis 3 Rbl. Bco. Ass. (71 — 86 Kop. Silber).

Der Aussage der Einwohner und dem ausgeführten Fischquantum nach zu urtheilen, dürfte übrigens die Zahl der Pude wohl bedeutender gewesen seyn, als die hier angegebene, — welche demnach nur als Minimum angesehen werden kann.

Es werden jährlich daselbst gegen 6000 Pud Thran (ворваньное сало) abgesetzt; ferner:

Füchse	circa 1500 Stück
Steinfüchse	« 4000

Die Preise hängen hier, wie überall, von der Concurrenz ab. Tscherdyn'sche Kaufleute bezahlten in diesem Jahre (1843):

		also im	
		Durchschnitt	
für das Pud Lachs	4 — 4½ Rbl. Ass.	1 R. 21 K. Silb.	
für das Pud Weissfische	2 — 3	— « 71 «	
für einen Fuchs	10	2 « 86 «	
für einen Steinfuchs	3 — 4	1 « — «	
für's Pud Thran	5 — 6	« 1 « 57 «	

In Ust'-Zyl'ma existiren fast die nämlichen Preise wie in Pusstosersk.

Seit langer Zeit wird der Haupt-Handel in diesen Gegenden durch Kaufleute aus Tscherdyn (im Gvt. Perm) getrieben. Diese bringen Korn, Salz, Leinwand und sogenannte rothe (oder schöne) Waare ⁽²²⁾, Zucker, Thee und alles, was sonst noch von den Bewohnern gebraucht wird, und führen dagegen Fische, Pelzwerk, Thran und dergleichen aus. Einen Theil ihrer Waare bringen die Einwohner von Pusstosersk selbst zu Markt und zwar nach Pineg und Waschka (im Mesenschen Kreise des Archangél'schen Gouvernements).

(22) Unter rother oder schöner Waare (Красный товаръ) werden vorzüglich baumwollene Gewebe verstanden.

MUSEES.

7. DIE LETZTE SCHENKUNG VON MORGENLÄNDISCHEN MÜNZEN AN DAS ASIATISCHE MUSEUM, VON B. DORN. (Lu le 17 novembre 1843.)

(Mit einer Steindrucktafel, die, weil sie noch Münzen zu einer andern Abhandlung desselben Verfassers enthält, mit der nächsten Nummer ausgegeben werden wird.)

Die Anzahl der jedes Jahr seit seinem Bestehen für das asiatische Museum erworbenen Münzen ist nach Maassgabe der Umstände sehr verschieden gewesen.